

Wer?

Wie?

Was?

Wo?

## Mobile Beratung zu Bildung und Beruf für geflüchtete Menschen

● الاستشارة المتنقلة في مجال التعليم والعمل للاجئين في برلين

Mobile counselling on education  
and careers for refugees

● مشاوره سیار در مورد آموزش و تعلیم و کار در برلین

MoBiBe

## الاستشارة المتنقلة في مجال التعليم والعمل للاجئين في برلين

### مشارككم نحو التعليم و العمل

- ➔ استشارات و معلومات عن التعليم و التدريب المهني،  
اكمال التعليم و فرص العمل المتاحة
- ➔ معلومات و استشارات عن دورات اللغة الألمانية
- ➔ معلومات عن طرق الاعتراف بالشهادات الدراسية و شهادات العمل
- ➔ معلومات عن نظام التعليم الجامعي و المهني في برلين
- ➔ ورشات عمل و محاضرات عن مواضيع التعليم و العمل

### جميع الاستشارات التي تقدمها شبكتنا

مجانية - مستقلة - بعدة لغات

## Mobile counselling on education and careers for refugees

### WAYS INTO EDUCATION AND PROFESSION

- ➔ Counselling and information about vocational training, further education, internships and work options
- ➔ Information and counselling on language courses
- ➔ Information about the recognition of education and work certificates
- ➔ Information about the academic and vocational education system in Berlin
- ➔ Workshops and presentations about education and work

**ALL CONSULTATIONS OFFERED BY OUR NETWORK ARE**  
free - independent - multilingual

## مشاوره سیار در مورد آموزش و تعلیم و کار در برلین

### راهی به سوی تحصیل و کسب و کار

- ➔ مشاوره و اطلاع رسانی در مورد دوره های فنی و حرفه ای و ادامه تحصیل، کارآموزی و امکانات کاری
- ➔ اطلاع رسانی در مورد دوره های زبان
- ➔ اطلاع رسانی در مورد به رسمیت شناختن مدارک شغلی و تحصیلی
- ➔ اطلاع رسانی در مورد سیستم آموزشی و حرفه ای شهر برلین
- ➔ کارگاهها و جلسات آموزشی در مورد تحصیل و کسب و کار

مشاوره گروه ما رایگان ، غیروابسته و چندزبانه است

## Мобильная консультация по вопросам образования и профессии для беженцев в Берлине

### ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ В ГЕРМАНИИ:

- ➔ получение профессионального образования, прохождение курсов повышения квалификации и практики и возможности трудоустройства
- ➔ курсы немецкого языка
- ➔ признание дипломов и аттестатов о получении высшего и среднего (профессионального) образования в Германии
- ➔ структура берлинской образовательной системы
- ➔ мероприятия по образовательным и профессиональным вопросам.

#### Мы консультируем:

бесплатно – конфиденциально – на нескольких языках

**WEGE IN BILDUNG UND BERUF**

- ➔ Beratung und Informationen zu Aus- und Weiterbildung, Praktika und Arbeitsmöglichkeiten
- ➔ Informationen und Beratung zu Sprachkursen
- ➔ Informationen zur Anerkennung von Bildungs- und Berufsabschlüssen
- ➔ Informationen zum Berliner (Aus-)Bildungssystem
- ➔ Workshops und Veranstaltungen zum Thema Bildung und Beruf

**UNSER NETZWERK BERÄT**

kostenfrei – unabhängig – mehrsprachig

**Legende**

- ♀ Frauenberatungsstellen
- 🏠 Willkommen-in-Arbeit-Büros (WiA)



## Informationen und mehr ...

↗ [info@pib-berlin.com](mailto:info@pib-berlin.com)

↗ [www.mobibe-berlin.com](http://www.mobibe-berlin.com)

Wir beraten **mehrsprachig**.  
Die aktuell angebotenen Sprachen  
und Workshops sind der Webseite  
zu entnehmen:  
[www.mobibe-berlin.com](http://www.mobibe-berlin.com)

Die Mobile Beratung zu Bildung und Beruf für geflüchtete Menschen wird durch die Senatsverwaltung für Integration, Arbeit und Soziales aus Mitteln des Landes Berlin gefördert. Das Netzwerk der Mobilten Beratung zu Bildung und Beruf für geflüchtete Menschen wird koordiniert durch das Projekt P:iB – Partnerschaften in der Bildungsberatung Mobil Berlin.



**be**  **Berlin**

Senatsverwaltung  
für Integration, Arbeit  
und Soziales

**P:iB**

Partnerschaften in der Bildungsberatung